

K I T A J S K O N O V O L E T O

MUZEJ GORIČANE 1983

Slovenski etnografski muzej

K I T A J S K O N O V O L E T O

- razstava novoletnih slik

Muzej Goričane - december 1983 - januar 1984

Razstavo je pripravil:

Državni zgodovinski muzej iz Pekinga

Strokovna postavitve razstave: dr. Pavla Štrukelj

Tehnična postavitve razstave: Marjan Loboda, dipl. ing. arh.

Odgovorni urednik: dr. Boris Kuhar

Izdal in tiskal: Slovenski etnografski muzej,

Ljubljana, Prešernova c. 20

Naklada 1000 izvodov

N A Š A R A A Z S T A V A

Novo leto svečano praznujejo skoraj vsa ljudstva sveta, v deželah na vseh celinah, toda povsod na svoj način, celo na različne dneve v letu, vsak s svojimi šegami in navadami. Tako je bil tudi v stari Kitajski dan Novega leta največji praznik. Zato tudi v današnji Kitajski kljub temu, da se tu danes ravna po koledarju sončnega leta, še vedno svečano praznujejo svoje staro lunino Novo leto, in to kar polnih sedemnajst dni. Tako kot nekoč, še tudi danes krasijo Kitajci za Novo leto, svoje hiše s posebnimi novoletnimi slikami in papirnimi izrezankami. Na teh so predstavljeni simboli veselja, sreče in ljubezni, motivi iz stare kitajske mitologije in pravljичnega sveta, v zadnjih desetletjih pa tudi motivi s predstavami iz vsakdanjega življenja in aktualnih dogajanj današnje ljudske republike Kitajske.

Tako nam del vzdušja praznovanja starega kitajskega Novega leta predstavi naša razstava. Na njej je zbranih sto znamenitih kitajskih novoletnih slik, na njih pa stara zgodovina in bogata kulturna dediščina LR Kitajske.

Razstavo odpiramo tik pred praznovanjem našega Novega leta, da bi ob teh znamenitih novoletnih kitajskih slikah voščili srečno novo leto vsem zvestim obiskovalcem muzeja Goričane, in da bi bolje spoznali kako praznič-

no so Kitajci nekoč praznovali in še tudi danes praznujejo svoje staro Novo leto.

Razstavo je pripravil znameniti Državni zgodovinski muzej iz Pekinga, s katerim uspešno sodeluje Slovenski etnografski muzej. Razstava sodi v bogat program kulturnega sodelovanja z LR Kitajsko. Finančno sta razstavo omogočili Kulturna skupnost Slovenije in Ljubljanska kulturna skupnost.

Vsem, ki so omogočili to izredno praznovanje kitajskega Novega leta, sem dolžan v imenu kolektiva Slovenskega etnografskega muzeja izreči globoko zahvalo.

Dr. Boris Kuhar

Ravnatelj

Slovenskega etnografskega muzeja

K I T A J S K O N O V O L E T O

Mnoga poljedelska in nomadska ljudstva štejejo čas enega leta po luninem gibanju. To je lunino leto. Ob praznovanju luninega Novega leta so se razvile razne šege in navade, ki so se ohranile tudi na Kitajskem. Kitajska ljudstva praznujejo Novo leto veselo in slikovito. Praznični dnevi se vrstijo od prvega do petnajstega januarja. Vsaka hiša je okrašena v teh dneh z novoletnimi slikami. Navada je, da se vsi družinski člani zberejo v domači hiši in praznovanje obogatijo tudi s prazničnimi obedi. Hišni gospodar plača še pred polnočjo vse dolgove, v novoletnih prazničnih dnevih počiva in dela nove načrte.

Kitajske novoletne slike, ki so poglavitni praznični okras, kažejo posebno umetnost v slikarstvu. Pojav te zvrsti slikarstva zasledimo že v času fevdalnih cesarjev, v obdobjih, ko so miti in legende imele pomembno vlogo v ljudskem verovanju. Mnogo teh zgodb se je ohranilo do današnjih dni, kajti tudi na sodobnih kitajskih novoletnih slikah vidimo upodobljene prizore iz starih legend.

Že pred več stoletji se je razvil pri Kitajcih kult hišnih in osebnih božanstev. Stari viri poročajo, da so imeli cesarji posebna božanstva - varuhe, ki so varovali cesarske palače, hišne vhode in vhode v mesto. Naj-

pomembnejši med njimi pa je bil bog ognjišča, ki je opazoval vse leto družinske člane; na večer pred Novim letom je moral iti poročat najvišjemu bogu v nebeško kraljestvo. Zato so družine darovale temu božanstvu na večer pred Novim letom lepljive slaščice in med. Menili so, da so mu tako zapečatili ustnice in mu onemogočili, da bi poročal bogu kaj slabega o družinskih članih.

Motivi mitov, legend in drugih zgodb o hišnih božanstvih, ki so bili upodobljeni na novoletnih slikah v preteklosti, so najverjetneje nastali v budizmu in taoizmu. Mnogi prizori na teh starih slikah kažejo tudi še starejše elemente ljudskega verovanja. Slikarji, ki so slikali hišna božanstva na velike papirnate lepake, so jih naredili v živih barvah. Predstavljali so dobre in zle demone, ki so jih morali častiti in se obvarovati njihovih zlih dejanj.

Podobi, ki ju še danes pogosto vidimo na novoletnih slikah, predstavljata hišna boga. Figuri sta oblečeni v popolno bojno opravo in oboroženi. Ohranjeno tradicionalno izročilo pravi, da predstavljata dva genemala, ki sta ju naško branila cesarjevo palačo pred napadi zlih demonov. Vladar se je bal posebno tistih demonov, ki so prinašali kugo, zato si je omislil tako oborožena varuha. Omenjeni figuri sta tudi dali podlago zgodbi o cesarju Tai Tsung (627-50). Nekoč je namreč ta cesar zbolel in je v strahu pred zlimi demoni ukazal, da ga morajo varovati ministri ob vratih. Zgodba o teh varuhih pred zlimi demoni je postala pomembno staro izročilo. V kasnejši dobi so te like slikali v svetlih barvah kot moške figure Shen. Pred luninim Novim letom, ko so ljudje še posebej počastili hišna božanstva, so tudi ta dva božanska lika lepali na vrata.

Mitološki motivi na novoletnih slikah kažejo še druge stare pripovedi. Zanimiva je na primer zgodba o psu, ki je poročil princeso. Človek, začaran v psa, je rešil cesarja pred sovražniki. Za opravljeno delo bi moral dobiti cesarjevo hčer. Cesarju je povedal, kdaj in kako bo spet postal človek, vendar cesar ni izpolnil navodil, zato je

junaku ostala pasja glava. Cesar je kljub temu privolil, da se je junak poročil s princeso, vendar je moral imeti glavo pokrito z rdečim blagom, da ljudje niso videli njegove pasje glave.

Motiv te zgodbe se je ohranil do današnjih dni. Znano je namreč, da moški plemena Jung iz Fuchowa nosijo rdeče naglavno pokrivalo in tako skrijejo značilne etnične poteze. Ko proslavljajo Novo leto, imajo navado, da obesijo sliko psa, pred njo pa postavijo darove. Pripadniki tega plemena menijo, da pes predstavlja njihovega prvega prednika, ki je premagal sovražnika z Zahoda.

Drugi novoletni slikani motivi, ki so tudi pogosti, so moški in ženski portreti. Ti prav tako predstavljajo njihove daljne prednike. Med ljudstvom je namreč ohranjena vera, da so predniki posredovalci med družino in bogovi. Vse leto so ti portreti skrbno shranjeni, le šest dni v Novem letu jih lahko ljudje gledajo.

Novoletne slike na vratih hiše imajo poleg mitoloških, verskih in drugih podob napisana tudi besedila, ki vabijo bogove bogastva, da obiščejo hišo, zle demone pa odganjajo, če bi poskušali vstopiti. V preteklosti so nalepili tako sliko na steno sosednje hiše zato, da bog bogastva ni vstopil k sosedu, ampak je šel v hišo čez cesto.

Praznovanje Novega leta, ki ga ljudje po svetu praznujejo na različne načine, pomeni na Kitajskem tudi praznovanje rojstnega dne vseh ljudi. To pomeni, da je človek končal en ciklus življenja, z Novim letom pa začenja nov življenjski krog.

Dr. Pavla Štrukelj

WANG SHUCUN

K I T A J S K O N O V O L E T N O S L I K A R S T V O

Na Kitajskem proslavijo lunino Novo leto tako, da streljajo s pokalicami, okna okrasijo z izrezanimi okraski iz papirja, na vrata in stene pa dajo slike. Te slike pomenijo ugodne simbole za srečno leto. Slike kažejo prizore srečnega življenja, njihova oblika pa se prilagaja prazničnemu razpoloženju. Kasneje postanejo znane med ljudmi kot "Novoletne slike".

Kakor poročajo viri so novoletne slike postale priljubljene že v času dinastije Han (2. stol.). Cai Yong je omenil v svojem delu *D u D u a n* "Tigri so naslikani na vratih"; Ying Shao pa je navedel v svojem *U v o d u v š e g e* "Slikajo božanstvo čaja". V 6. stoletju je Zong Lin iz dinastije Liang napisal v svojem spisu *N o v o l e t o v J i n g c h u* "Risbe piščancev dajo na vrata". V času dinastije Tang (7. stoletje); ko je Kitajska prišla pod vpliv budizma, so bila hišna božanstva, dobra in zla, naslikana na vratih svetišč. Ta navada je bila na podeželju razširjena do osvoboditve dežele leta 1949.

Danes je mogoče dobiti malo starih slik na vratih. Kakorkoli, pred kratkim so le odkrili rezbarije človeških figur v izredno dobrem stanju na vhodu grobov iz dinastije Han in Tang. Prav tako so bile odkrite slike z mo-

tivom plemenitih gospa dinastije Tang, kakor tudi listine o novoletnih slikah z motivom Zhong Kui. Starodavne novoletne slike so bile nalepljene na vrata in so bile ročno narejene. Do dinastije Song sploh niso začeli izdelovati odtise v lesenih kalupih. Te so kasneje postavljali v posebno sobo. Slika Donfang Shuo - Tatvina breskev - je bila odkrita šele pred kratkim v Beilinu in v Xi'nu, o njej pa menijo, da izvira iz davne preteklosti. Odkrili so več novoletnih slik iz obdobja dinastije Song (14. - 16. stol.). Te kažejo predvsem hišna božanstva in Zhong Kui. Slike so bile odtisnjene v lesenih kalupih s črnim tušem, na nekaterih primerkih so kasneje odkrili sledove barve. So tudi še primerki, ki so narejeni ročno. Oblika je različna. Potem sledi 17. stoletje, to je obdobje pozne dinastije Ming in zgodnje dinastije Čing (Qing). V tem obdobju sta se socialno gospodarstvo in obrt temeljito razvila. Delavnice novoletnih slik so bile v vsaki provinci na podeželju. Ločeno od delavnic v Shaanxiju, Sichuanu, Henanu, Shan'iju in v Zhejiangu, so bile te tudi v Guangdongu, Fujianu, Hunanu, Hubeiu, Yunnanu in v notranjosti Mongolije. Kraji: Yangliuqing blizu Tianjina, Tachuawu v Suzhou in Weixian v Shandong okrožju so po tem najbolj sloveli. Proizvodnja njihovih slik je bila količinsko najobsežnejša, vsebina in oblika slik je bila izredno bogata in raznovrstna; te slike so prodajali tudi v zelo oddaljenih krajih.

Kraj Yangliuqing (Zelene vrbe) je 100 km oddaljen od glavnega mesta Beijing (Peking). Ker ima mesto mnogo vode, raste izredno mnogo vrbovih dreves in trstičja. Zato se že od nekdaj prebivalci v tem kraju preživljajo s plehtarstvom, za katero uporabljajo trstičje, z ribolovom in z rezbarjanjem v lesu. Fevdalni cesar je pogosto poslal po umetnike iz tega mesta, da so mu slikali. To je tudi vzrok, da kažejo slike umetnikov iz Yangliuqinga močan vpliv cesarske akademije umetnosti. Liki na slikah izražajo izredno lepoto in svojskost, oblečeni so v krasna oblačila, barve so mehke in prijetne. Umetniki iz Yang-

liuqinga so ustvarili stil, ki združuje tradicionalno šolo lepega slikarstva in ljudsko rezbarjenje v lesu, posebno kar zadeva oblikovanje glave in obraza, ki navadno vsebuje ducat postopkov. Yangliuqing slikarstvo se prilagaja obojemu, to je kultiviranemu in ljudskemu okusu.

V Suzhou so začeli izdelovati novoletne slike pred 400 leti. Zgodnejše primerke tega stila lahko razdelimo v dve vrsti. Slike, ki so bile ročno narejene, so prodajali v Huqiu Hillu. Drugo vrsto slik so odtiskovali v lesenem kalupu, vendar so jih dokončali s slikarskim čopičem, prodajali so jih v Taohuawu. V zgodnji dobi dinastije Čing (Qing) je na Suzhou slikarstvo vplival stil slikanja z oljem in bakrorez - tehnika jedkanja z Zahoda, pomembna je osvetlitev, kompozicija in perspektiva. Iz tega sledi, da je nastala popolna sprememba oblike, ki je dala tudi pobudo za razvoj novoletnega slikarstva. Večina slik iz kraja Suzhou je barvno odtisnjenih v lesenih kalupih. Kasneje so jih odtiskovali v črnem tušu, vendar je zaslediti tudi barvo. Liki imajo razne obrazne izraze in držo. Razen tega so ti ustvarjalci posvečali mnogo pozornosti ozadju in okolju likov. Zato je slikarstvo iz kraja Suzhou znano po osnovni kompoziciji, izrazitih človeških likih in po izbrani eleganci.

Novoletno slikarstvo iz kraja Weixian v provinci Shandong je mlajše kakor v Suzhou. Te slike imajo namen, da zadovoljijo potrebe ljudstva ob praznikih in, da ljudski umetniki tesno povezujejo predmetni motiv in obliko s šegami in navadami krajevnega prebivalstva. Slike so različnih oblik; nekatere so kvadratne, nekatere okrogle, nekatere pravokotne. Vsebina teh slik zajema življenje in delo delavnih ljudi. Nekateri umetniki jemljejo motive iz narave, na primer pokrajino, ptice in cvetje. Značilnosti Weixian slikarstva so močni liki, svetla barva, proporcionalna kompozicija in drzne linije. Opaziti je tudi močan vpliv ljudskega rezbarjenja v lesu.

V 18. stoletju (srednje obdobje dinastije Čing (Qing) je izdelovanje novoletnih slik doseglo vrhunec v vseh treh pokrajinah. V 20. stoletju (pozni Čing) (Qing) je kmečko gospodarstvo propadlo zaradi neprestanih vojn. Prebivalstvo je živelo v težkih razmerah. Tako si večina ni mogla privoščiti, da bi kupila k terokoli sliko. Zato je umetnost novoletnega slikarstva propadla. Umetniki so odšli od doma, ker je primanjkovalo hrane. Dragoceni leseni kalupi pa so se večinoma izgubili.

Mianzhu novoletno slikarstvo v provinci Sichuan je slovelo enako kakor tovrstna umetnost v krajih Yangliuqing, Weixian in Taohuawu. V času vladanja cesarja Qian Long dinastije Čing (Qing) je bilo 300 delavnic za tisk. Slike iz te pokrajine imajo enoten stil, to je nasičeno kompozicijo, pretirano izražene like, svetle barve in močna nasprotja. Slikarska šola v tej pokrajini je bila kasneje pozabljena.

Med vojno v upor proti Japonski, so tradicionalno novoletno slikarstvo vzpodbujali še posebej zato, da bi prebudili ljudstvo, ki naj bi podpiralo boj in razvijalo proizvodnjo. Tako so zasnovali trdno podlago in nove poglede v razvoju novoletnega slikarstva.

Od leta 1949 dalje, ko je bila ustanovljena Ljudska republika Kitajska, daje ljudska vlada izreden poudarek oživiljanju tradicionalne umetnosti novoletnega slikarstva. Vse tovrstne raziskave so usmerili v kraje, ki so bili slavni nekoč prav po novoletnih slikah. Organizirali so tudi prebivalstvo, da je zbiralo tradicionalne novoletne slike. Nastala so nova dela, v katerih se je zrcalilo ljudsko življenje, saj so začeli med seboj sodelovati poklicni in ljudski umetniki. Taka združenja ustvarjalcev so bila ustanovljena v Yangliuqing, Taohuawu in v Weixianu. Nekateri umetniki so se ponovno

oprijeli določenih lastnih iniciativ. Posebno so nadaljevali in razvijali staro izročilo. Istočasno so se številni visokošolci iz akademije umetnosti posvetili slikanju novoletnih slik. Uspeh vseh teh prizadevanj je, da so novoletno slikarstvo, ki ga kot umetnost ceni vse prebivalstvo, oživili in ponovno razvili.

Na razstavi so predstavljena nova dela, ki izvirajo na jugu iz Suzhoua, na severu iz Yangliuqinga in iz Weixiana in Mianzhua v osrednji Kitajski. Te slike poudarjajo in kažejo sodobni način življenja, ki prevladuje danes na Kitajskem. Umetniške slike so naredili priznani ljudski umetniki in mladi študentje.

Novoletno slikarstvo, ta stoletja stara umetnost, se ponovno razvija in oblikuje novo podobo, katero še vedno ceni kitajsko prebivalstvo, saj bogati življenje ljudi, jim daje pogum, da bodo ustvarili kitajsko socialistično družbo.

K a t a l o g :

- 1 Sreča in bogastvo, imamo več kot rabimo
ročni odtis, tradicionalni motiv, vel. 56x39,5
A in B slika
- 2 Božanstvo bogastva, simbol sreče
ročni odtis, tradicionalni motiv, vel. 56,5x35
A in B slika
- 3 Božanstvo bogastva, simbol sreče
ročni odtis, tradicionalni motiv, vel. 56,5x35
A in B slika
- 4 Slika na vratih ali oknih
ročni odtis, tradicionalni motiv, vel. 51x29,5
A in B slika
- 5 Slika na vratih ali oknih
ročni odtis, tradicionalni motiv, vel. 50,5x35,5
A in B slika
- 6 Nebeška princesa trosi svetje
ročni odtis, tradicionalni motiv, vel. 51,5x32
A in B slika
- 7 Nebeška princesa trosi cvetje
ročni odtis, tradicionalni motiv, vel. 54,5x34
A in B slika
- 8 Sreča in bogastvo, imamo več kot rabimo
ročni odtis, tradicionalni motiv, vel. 56x39
A in B slika
- 9 Hišna božanstva, varuha doma
ročni odtis, tradicionalni motiv, vel. 78,5x45,5
A slika ima znak lune
B slika ima znak sonca

- 10 Hišna božanstva, varuha doma
ročni odtis, tradicionalni motiv, vel. 77,5x47
A slika ima znak lune
B slika ima znak sonca
- 11 Jin Rezheng: Mali prijatelj (1979), vel. 51,5x39
- 12 Zhu Fengyeng: Čitalnica na vasi (1979), vel. 56x66
- 13 Li Xinhua: Imamo več kakor rabimo vsako leto
(1979), vel. 50x39
- 14 Yan Binkui: Poleti (1979), vel. 89x59
- 15 Zhu Fengyeng: Vesel deček (1979), vel. 54x45
- 16 Liu Guangzan: Riba (1979), vel. 41x61
- 17 Tong Dengyun: Iz malega zraste veliko, imamo več
kakor rabimo vsako leto (1979),
vel. 53x42
- 18 Ceng Jigang: Otrok se igra z mačko (1979),
vel. 75x57,5
- 19 Ceng Jigang: Mir in sreča (1979), vel. 52x67
- 20 Zhao Hong: Na posestvu jelenjadi pomladi (1979),
vel. 64x44,5
- 21 Zhao Hong: Na lovu na planoti (1979),
vel. 45x65
- 22 Ceng Fanggui: Imamo več kakor rabimo vsako leto
(1979), vel. 65x65
- 23 Liu Deneng: Zadovoljni Buda z veselimi otroci
(1979), vel. 60x83
- 24 Wu Yengqiang: Mali redki gost (1979),
vel. 79,5x75,5
- 25 Lu Hailin: Pomlad v kraju Kangba (1979),
vel. 69,5x54,5

- 26 Song Zhiming: Pripenjanje rdeče rože (1979),
vel. 75x51,5
- 27 Li Fanghui: Praznik lampijonov (1979),
vel. 80,5x69,5
- 28 Wen Xiaomiao: Bivol v vodi (1979), vel. 80x62,5
- 29 Li Jiang: Kragulj lovi piščance (otroška igra)
(1979), vel. 84x74,5
- 30 Pan Zhizheng: Vezenje majhne torbice za parfume
(1979), vel. 71x58
- 31 Me Changhua: Praznik zabakljami (1979),
vel. 97x74,5
- 32 Wang Zongrui, Yang Ming: Ples v čudoviti mesečini
pomladne noči (1979), vel. 54,5x120
- 33 Yang Jiabao: Na trg gredo (1979), vel. 63x77
- 34 Wu Bingde: Pomladi se veselijo (1979),
vel. 103x76
- 35 Dan Yenggui: Delavnica čevljev za borce ljudske
armade (1979), vel. 48x75
- 36 Dan Yenggui: Vzgoja mladih (1979), vel. 56,5x116
- 37 Li Baijun: Pouk v šoli (1979), vel. 75x46
- 38 Shi Banghua: Ob zori (1979), vel. 78x53
- 39 Zhao Guangmei: Ribičeva pesem na morju (1979),
vel. 51x108
- 40 Zhu Xueda: Čepanje nafte v dežju in vetru (1979),
vel. 55,5x68
- 41 Zhu Xueda: Obisk na jezeru Da Ming na državni
praznik (1979), vel. 63x92
- 42 Liu Chengxiang: Pri raziskovalnem delu (1979),
vel. 53x66

- 43 Pu Huihus: Dajemo dateljne dragim borcem (1979),
vel. 74x52
- 44 Pu Huihus: Z zmajem hitimo uresničevati štiri
modernizacije (1979), vel. 49x43
- 45 Pu Huihus: Levji ples za proslavo zmage (1979),
vel. 49x43
- 46 Yu Xinsheng: Ne vtakni denarja v žep, ampak ga
vrni tistemu, ki ga je izgubil
(1979), vel. 70x84
- 47 Yu Xinsheng: Hua Mùlan se obleče v moško unifor-
mo in gre v vojno namesto svojega
očeta (tradicionalna zgodba) (1979),
vel. 52x95,5
- 48 Zhang Baouan: Pav in peonija (1979), vel. 58x58
- 49 Zhang Baouan: Cvetje in ptice (1) (1979),
vel. 68x28
- 50 Zhang Baouan: Cvetje in ptice (2) (1979),
vel. 68x28
- 51 Fu Peize: Pojeta ljudsko pesem, ko vozita riževe
mladike (1979), vel. 69x95
- 52 Lu Xueqing: Slika na vratih predstavlja bogato
žetev v kmetijstvu (1) (1979),
vel. 106x63
- 53 Lu Xueqing: Slika na vratih kaže bogat ulov pri
ribolovu (2) (1979), vel. 106x63
- 54 Bai Yiru: Leteči zmaj (1979), vel. 36x5x32
- 55 Liu Derun: Tolsta riba in velik petelin (1979),
vel. 50x75
- 56 Yu Jiande: Vsako leto imamo presežek (1979),
vel. 71x56,5

- 57 Zhou Zhengsheng: Raziskovalni institut za poljedel-
stvo (1979), vel. 59x68,5
- 58 Jiao Hongxun: Prihod pomladi (1979), vel. 64x44
- 59 Gao Yuqi: Darilo za rojstni dan (1979), vel. 56x41
- 60 Zhang Jingeng: Proslavljanje luninega Novega leta
(1979), vel. 96x27
- 61 Liang Guangxu: Petelini (1) (1979), vel. 101x50
- 62 Liang Guangxu: Petelini (2) (1979), vel. 101x50
- 63 Yu Kean: Kaj imajo najraje kmetje? (1979),
vel. 82x59
- 64 Ma Ji: Velika sreča (1979), vel. 74x50
- 65 Ma Ji: Obilna letina (1979), vel. 74x50
- 66 Huang Li: Najbolje je, da ima vsaka družina
le enega otroka (1979), vel. 51x36
- 67 Wang Shan: Ribarjenje v vaškem ribniku (1979),
vel. 48,5x66
- 68 Dan Lijun: Cvetje v vseh letnih časih (1979),
vel. 86,5x21
- 69 Meng Qin han: Otroci so v vrtcu, kadar kmetje
delajo na polju (1979), vel. 59x83
- 70 Jiao Yanfeng: Velika je sreča, če imamo več kakor
rabimo (1979), vel. 73x50
- 71 Xu Wanrong: Votline Dunhuang kažejo obnovljene
slike (1979), vel. 71x101
- 72 Zhang Gongde: Petelinji boj (1979), vel. 69x42,5
- 73 Zhao Xiudao: Cvetje na zemlji (1979), vel. 59x76
- 74 Ou Chujian: Želijo si miru (1979), vel. 99x74

- 75 Ou Huanli: Praznik manjšine v Junanu tretjega marca (1979), vel. 61x73
- 76 Yang Yingjin: Nabira užitne muerije (drevesne gobe) (1979), vel. 120x89,5
- 77 Lin Yong: Vojska in ljudstvo sta si tako blizu kot riba in voda (1979), vel. 104x92
- 78 Su Qifeng: Prizor iz stare zgodbe: Kralj opic se bojuje z nebeškimi bojevniki (1979) vel. 102x75
- 79 Sun Jinlin: Slika na vratih z napisom sreče (1979), vel. 93,5x57
- 80 Zhang Dezun: Prizor iz Pekinške opere (1979), vel. 81x61
- 81 Deng Fuxing: Prizor iz Pekinške opere (1979), vel. 81x59
- 82 Li Zhaoqun: Prizor iz Pekinške opere (1979), vel. 53x44
- 83 Prizor iz Pekinške opere (okraj Wufang, Provinca Shandon) (1979), vel. 29x48
- 84 Pet otrok pri umivanju (Yangliuqing, blizu mesta Tianjing) (1979), vel. 63x62
- 85 Mati z otrokoma (Yangliuqing, blizu mesta Tianjing) (1979), vel. 75x39
- 86 Proslavljanje novoletnega praznika lampijonov 15. januarja (Yangliuqing, blizu mesta Tianjing) (1979), vel. 60x115
- 87 Ugrabljena Wenji se vrača domov (Yangliuqing blizu mesta Tianjing) (1979), vel. 58x104

- 88 Prizor iz romana "Sanje v rdeči sobi"
(Yangliuqing, blizu mesta Tianjing)
(1979), vel. 58x103
- 89 Lepotice ribarijo s trnkom (Yangliuqing,
blizu mesta Tianjing) (1979),
vel. 60x5x105
- 90 Prizor iz pravljice (Yangliuqing, blizu
mesta Tianjing) (1979), vel. 61x32,5

CHINA'S NEW YEAR PAINTING

In China, the lunar New Year is welcomed with firecrackers, cut-paper decorations on windows, and paintings on the doors and walls. These are auspicious signs wishing for a good year. The paintings depict scenes of happy life and their form matches well with the festive mood. Later, they are known among the people as the "New Year paintings".

According to records, New Year paintings became popular far back during the Han Dynasty (2nd century). In his work *Du Du an*, Cai Yong mentioned, "Tigers are painted on the gates"; Ying Shao said in his *Introductions to the Customs*, "They paint the God of Tea". In the 6th century, Zong Lin of the Liang Dynasty wrote in his *New Year in Jinchuan*, "Drawings of chickens are put up on the doors". During the Tang Dynasty (7th century), China came under the influence of Buddhism and door-gods, one good and the other evil, were painted on the temple gates. This practice was widespread in the countryside up until the liberation of the whole country in 1949.

Few ancient door paintings can be found today. However, in recent years, carvings of human figures in perfect

condition have been discovered on the entrance of Han and Tang tombs. Pictures, with ladies as the theme, of the Tang Dynasty have also been discovered, as well as records of New Year paintings with Zhong Kui as the theme. Ancient New Year paintings were done by hand and pasted on the door. Not until the Song Dynasty did they begin to be produced by wood-block printing. These were put up in the drawing room. The painting *Doo n g f a n g S h - u o P i l f e r i n g P e a c h e s*, only recently found at Beilin, Xi'an, is believed to be of remote times. Besides, further New Year pictures of the Song Dynasty (14th - 16th century) have been discovered. They deal mainly with door-gods and Zhong Kui. They were printed with wood-blocks in ink or, in some cases, traced in colour afterwards. Also there are examples that are done by hand. The form is varied. Then came the 17th century, that is, the late Ming and early Qing. Social economy was prospering, and handicrafts were well developed. There were New Year picture printing shops in every province of the country. In addition to Shaanxi, Sichuan, Henan, Shanxi and Zhejiang, they appeared in Guangdong, Fujian, Hunan, Hubei, Yunnan and Inner Mongolia. Yangliuqing of Tianjin, Taohuawu of Suzhou, and Weixian County of Shandong were most famous. Their output was the highest, and their products, rich in content and varied in form, found a ready market in faraway places.

Yangliuqing (Green Willows) is 100 kilometres away from Beijing. The place used to be watery, overgrown with willow trees and reed. People lived on reed-weaving, fishing and wood engraving. The feudal emperor often summoned its artists to do painting for him. It is because of this that Yangliuqing's pictures are under the heavy influence of the imperial art academy. The figures are handsome and proper, in gorgeous attire and soft and pleasing colour. The Yangliuqing artist had a style which blends the traditional fine-brushwork school and folk wood-engraving, especially in doing the head and face which usually took a dozen procedures. The Yangliuqing paintings suit both refined and popular tastes.

In Suzhou, production of New Year paintings began 400 years ago. The earlier ones can be divided into two categories: hand-done paintings which were sold at Huqiu Hill, and wood-block printed pictures with final touches of brushwork which were sold at Taohuqiu. The Suzhou paintings of early Qing were influenced by the oil painting and copperplate etching from the West - in lighting, composition and perspective technique. The result is a complete change of the form. This gave an impetus to the development of the New Year painting. Most of the Suzhou paintings were printed in colour with wood blocks. Later, they were printed in black ink and then traced in colour. The figures have different facial expressions and postures. In addition, much attention was paid to the background and environment around the figures. The Suzhou paintings are, therefore, known for their minute composition, expressive human figures and refreshing elegance.

The New Year painting of Weixian County of Shandong Province has a shorter history than that of Suzhou. To satisfy the needs of the people for the festival, the folk artists combined the subject matter and form closely with the customs and habits of the local population. The paintings are of different sizes, some square, some round and some rectangular. They depict life and labor of the working people. Some take landscape and birds and flowers as their theme. The Weixian paintings are characterized by sturdy figures, bright colour, proportional composition and bold lines. They have a strong flavour of folk wood carving.

Production of new Year paintings at the three places came to a climax in the 18th century (mid-Qing Dynasty). By the 20th century (late Qing) the rural economy was broken by continuous wars. The people had a hard time and could no longer afford to buy any painting. The art declined, consequently. The artists were driven away from their homes by hunger. The valuable wooden blocks were mostly lost.

The Mianzhu New Year painting of Sùchuan Province enjoyed the same reputation as that of Yangliuqing, Weixian and Taohua. Taohuawu. During the reign of Emperor Qian Long of the Qing Dynasty, there were 300 printing shops. These paintings have a unique style - full composition, exaggerated figures, bright colours and strong contrast. This school later sank into oblivion.

During the War of Resistance against Japan, the traditional New Year painting was used to arouse the people to support the front and develop production. A sound foundation was, thus, laid for the development of the New Year painting onto a new level.

Since the founding of the People's Republic of China in 1949, the People's Government has put special emphasis on reviving this traditional art. It conducted an investigation of places that were once famous for their New Year paintings, while, on the other hand, people were organized to collect traditional New Year paintings. Cooperation between artists and folk artist was encouraged to produce new works that reflected people's life. Producer's cooperatives were set up at Yangliuqing, Taohuawu and Weixian. Later some of them went over to state-owned enterprises. They have carried on and developed the old tradition. At the same time, a number of graduates from art colleges have devoted their time to the New Year painting. As a result, New Year painting, an art appreciated by the vast majority, has revived and flourished.

On display are new works from Suzhou in the south, Yangliuqing in the north, and Weixian and Mianzhu in central China. They highlight the new way of life that is predominated in China today. They have been done by veteran folk artists, artists and young students. The New Year painting, a flower hundreds of years old and always appreciated by the majority of the Chinese population, now is blossoming to enrich the people's life and to encourage people to work for China's socialist construction.

By Wang Shucun

